KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1215/2008

af 5. december 2008

om åbning og forvaltning af EF-toldkontingentet for import af maltbyg fra tredjelande og om fravigelse af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4,

under henvisning til Rådets afgørelse 2006/333/EF af 20. marts 2006 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst for told og udenrigshandel (GATT) 1994 med hensyn til ændringer af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union ([2]), særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2007/444/EF af 22. februar 2007 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om afslutning af forhandlingerne i henhold til artikel XXIV stk. 6, i GATT ([3]) særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 2377/2002 af 27. december 2002 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingentet for import af maltbyg fra tredjelande og om fravigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ([4]) er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([5]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Efter handelsforhandlinger har Fællesskabet ændret betingelserne for import af blød hvede af middel og lav kvalitet og byg gennem oprettelse af importkontingenter. For bygs vedkommende har Fællesskabet besluttet at udskifte præferencemargenordningen med to toldkontingenter, nemlig et toldkontingent for 50 000 t maltbyg og et for 300 000 t byg. Denne forordning vedrører toldkontingentet på 50 000 t maltbyg.

(3) Som følge af Fællesskabets internationale forpligtelser skal den maltbyg, der importeres, være bestemt til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ. I den forbindelse bør der vedtages bestemmelser vedrørende kvalitetskriterier for byg og forarbejdningsforpligtelser svarende til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1234/2001 af 22. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 822/2001 og om delvis refusion af den importtold, der opkræves i forbindelse med et toldkontingent for maltbyg ([6]).

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([7]) gælder for importlicenser i de toldkontingentperioder, der løber fra den 1. januar 2007.

(5) Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006 finder anvendelse med forbehold af de supplerende betingelser eller undtagelsesbestemmelser, der måtte være fastsat i nærværende forordning.

(6) For at den byg, der er omfattet af toldkontingentet, kan importeres under ordnede forhold og uden spekulation for øje, bør det fastsættes, at byggen kun kan importeres mod udstedelse af importlicenser.

(7) Med henblik på en korrekt forvaltning af kontingentet bør der fastsættes frister for, hvornår licensansøgninger skal indgives, og bestemmelser for, hvilke oplysninger der skal anføres i licensansøgninger og licenser.

(8) For at leveringsbetingelserne kan opfyldes bør der gælde en undtagelse, for så vidt angår licensernes gyldighedsperiode.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 124 af 11.5.2006, s. 13.
([3]) EUT L 169 af 29.6.2007, s. 53.
([4]) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 95.
([5]) Se bilag II.
([6]) EFT L 168 af 23.6.2001, s. 12.
([7]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

(9) Henset til forpligtelsen til at fastsætte et højt niveau for sikkerheden med henblik på at sikre en korrekt forvaltning af kontingentet, og til at denne sikkerhed skal opretholdes i hele forarbejdningsperioden, bør der gælde en undtagelse for importører, hvis sendinger af maltbyg ledsages af et overensstemmelsescertifikat aftalt med Amerikas Forenede Staters regering efter proceduren for administrativt samarbejde som fastsat i artikel 63-65 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]).

(10) Med henblik på korrekt forvaltning af kontingentet bør sikkerheden fastsættes relativt højt, uanset artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 af 28. juli 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ([2]).

(11) Der bør indføres hurtig tovejskommunikation mellem Kommissionen og medlemsstaterne om de mængder, der ansøges om og importeres.

(12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for fælles landbrugsmarkedsordninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 135 i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsættes der importtold for maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00 i forbindelse med det kontingent, der åbnes ved denne forordning.

Artikel 135 i forordning (EF) nr. 1234/2007 finder anvendelse ved import af de produkter, der er omhandlet i nærværende forordning, ud over den mængde, som er fastsat i artikel 2 i nærværende forordning.

Artikel 2

1. Toldkontingentet for import af 50 000 t maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00 bestemt til fremstilling af øl, der lagres på fade af bøgetræ, åbnes hvert år den 1. januar. Det har løbenummer 09.4061.

2. Importtolden for kontingentet er på 8 EUR/t.

3. Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 ([3]), (EF) nr. 1342/2003 og (EF) nr. 1301/2006 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 3

I denne forordning forstås ved:

a) »beskadigede kerner«: kerner af byg, andre kornarter og flyvehavre, der viser tegn på beskadigelse, herunder forringelse, som skyldes sygdomme, frost, varme, insekter eller svamp, dårlige vejrforhold og anden fysisk beskadigelse

b) »bygkerner af sund og sædvanlig handelskvalitet«: bygkerner eller dele af bygkerner, som ikke er beskadiget, jf. definitionen i litra a), bortset fra bygkerner, som er beskadiget af frost eller svamp.

Artikel 4

1. Byg, der opfylder følgende kriterier, kan importeres under toldkontingentet:

a) rumvægt: mindst 60,5 kg/hl

b) beskadigede kerner: højst 1 %

c) vandindhold: højst 13,5 %

d) bygkerner af sund og sædvanlig handelskvalitet: mindst 96 %.

2. Kvalitetskriterierne i stk. 1 attesteres ved hjælp af et af følgende dokumenter:

a) en analyseattest for den analyse, som toldmyndighederne på det sted, hvor forsendelsen overgår til fri omsætning, har foretaget på importørens anmodning, eller

b) et overensstemmelsescertifikat for den importerede byg, der er udstedt af en offentlig myndighed i oprindelseslandet, og som er anerkendt af Kommissionen.

Artikel 5

1. Adgang til kontingentet er betinget af følgende:

a) den importerede byg skal forarbejdes til malt senest seks måneder efter datoen for overgang til fri omsætning

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([2]) EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.
([3]) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

b) den således fremstillede malt skal anvendes til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ, senest 150 dage efter den dato, hvor byggen blev forarbejdet til malt.

2. Importlicensansøgninger i forbindelse med toldkontingentet tages kun i betragtning, hvis de ledsages af følgende:

a) det eller de beviser, der er fastsat i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006

b) bevis for, at ansøgeren hos myndighederne i den medlemsstat, hvor forsendelsen overgår til fri omsætning, har stillet en sikkerhed på 85 EUR/t. Hvis maltbygsendinger ledsages af et overensstemmelsescertifikat udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS), jf. artikel 7, nedsættes sikkerheden til 10 EUR/t

c) ansøgerens skriftlige tilsagn om, at hele den importerede mængde senest seks måneder efter datoen for antagelse af angivelsen om overgang til fri omsætning vil blive forarbejdet til malt, der skal anvendes til fremstilling af øl, som skal lagres i fade indeholdende bøgetræ, senest 150 dage efter den dato, hvor byggen blev forarbejdet til malt. Ansøgeren skal angive forarbejdningsstedet enten ved at give oplysning om forarbejdningsvirksomhed og medlemsstat eller maksimalt fem forarbejdningsanlæg. Inden produkterne forsendes til forarbejdning skal toldbehandlingskontoret udstede et T5-kontroleksemplar i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2454/93. De oplysninger, der kræves i henhold til første punktum i dette litra, og forarbejdningsanlæggets navn og adresse anføres i rubrik 104 i T5-kontroleksemplaret.

3. Den importerede byg anses for at være forarbejdet til malt, når maltbyggen er blevet mæsket. Myndighederne skal endvidere kontrollere, at malten senest 150 dage efter, at byggen blev forarbejdet til malt, er blevet anvendt til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ.

Artikel 6

1. Den sikkerhed, der er fastsat i artikel 5, stk. 2, litra b), frigives, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) Byggens kvalitet, som fastslået ud fra overensstemmelsescertifikatet eller analyseattesten, opfylder kriterierne i artikel 4, stk. 1.

b) Licensansøgeren fører bevis for den i artikel 5, stk. 1, nævnte specifikke endelige anvendelse, som godtgør, at den pågældende anvendelse har fundet sted inden for den frist, der er fastsat i det skriftlige tilsagn, som er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra c). Dette bevis, eventuelt i form af T5-kontroleksemplaret, skal på en for importmedlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde godtgøre, at hele den importerede mængde er blevet forarbejdet til det produkt, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra c).

2. Hvis de kvalitetskriterier og/eller forarbejdningsbetingelser, der er fastsat i artikel 4 og 5 i nærværende forordning, ikke overholdes, fortabes den sikkerhed for importlicenserne, der er omhandlet i artikel 12, litra a), i forordning (EF) nr. 1342/2003, og den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), i nærværende forordning.

Artikel 7

Forlægget til det certifikat, som FGIS udsteder, er vist i bilag I. De certifikater, som FGIS udsteder for maltbyg til fremstilling af øl, der skal lagres på fade indeholdende bøgetræ, skal officielt godkendes af Kommissionen efter proceduren for administrativt samarbejde som fastsat i artikel 63-65 i forordning (EØF) nr. 2454/93. Når analyseparametrene anført i det overensstemmelsescertifikat, som FGIS har udstedt, er i overensstemmelse med de kvalitetsnormer for maltbyg, der er fastsat i artikel 4 i nærværende forordning, skal der udtages prøver af mindst 3 % af de ladninger, der i hvert produktionsår ankommer til hver importhavn. De stempler, der er godkendt af Amerikas Forenede Staters regering, offentliggøres i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 8

1. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan ansøgere ikke indgive mere end én importlicensansøgning pr. måned. Hvis en ansøger indgiver mere end én ansøgning, tages ingen af ansøgningerne i betragtning, og sikkerhedsstillelser i forbindelse med indgivelse af ansøgninger inddrages til fordel for den pågældende medlemsstat.

Importlicensansøgningerne indgives til medlemsstaternes myndigheder senest den anden fredag i hver måned kl. 13, Bruxelles-tid.

2. I hver licensansøgning angives en mængde i kg uden decimaler.

3. Senest den første mandag efter indgivelsen af licensansøgninger, sender myndighederne senest kl. 18, Bruxelles-tid, Kommissionen en elektronisk meddelelse med angivelse for hver ansøgning af den mængde, der er ansøgt om, herunder meddelelser om »intet«.

4. Licenserne udstedes den fjerde arbejdsdag efter den frist for meddelelse, der er fastsat i stk. 3.

På dagen for udstedelsen af importlicenserne tilsender medlemsstaterne Kommissionen elektronisk oplysninger om de samlede mængder, der er udstedt importlicenser for, jf. artikel 11, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1301/2006.

Artikel 9

Importlicenserne er gyldige i 60 dage fra udstedelsesdatoen. Gyldighedsperioden beregnes fra den dag, hvor licensen faktisk udstedes, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008.

Artikel 10

Importlicensansøgningen og importlicensen indeholder i rubrik 20 navnet på det forarbejdede produkt, der skal fremstilles af det pågældende korn.

Artikel 11

Forordning (EF) nr. 2377/2002 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2008.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

Forlæg til overensstemmelsescertifikat udstedt af Amerikas Forenede Staters regering for maltbyg til fremstilling af øl, der skal lagres i fade indeholdende bøgetræ

FGIS FORM 905-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT | DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION | IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (If applicable) | APPLICANT | NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

BILAG II

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 2377/2002 (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 95)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 159/2003 (EFT L 25 af 30.1.2003, s. 37)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 626/2003 (EUT L 90 af 8.4.2003, s. 32)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1112/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 23)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50)	udelukkende artikel 13
Kommissionens forordning (EF) nr. 2022/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 70)	udelukkende artikel 2
Kommissionens forordning (EF) nr. 1456/2007 (EUT L 325 af 11.12.2007, s. 76)	udelukkende artikel 3

BILAG III

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 2377/2002	Nærværende forordning
Artikel 1 og 2	Artikel 1 og 2
Artikel 4	Artikel 3
Artikel 5	Artikel 4
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 13	Artikel 10
—	Artikel 11
Artikel 14, første afsnit	Artikel 12
Artikel 14, andet afsnit	—
Bilag I	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III